

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesverwaltungsgericht (Niemcy) w dniu 22 sierpnia 2013 r. — Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland i in. przeciwko Republice Federalnej Niemiec

(Sprawa C-461/13)

(2013/C 352/03)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Bundesverwaltungsgericht

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.

Strona pozwana: Republika Federalna Niemiec

Interwient: Freie Hansestadt Bremen

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 4 ust. 1 lit. a) i) dyrektywy 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiającej ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej ⁽¹⁾, ostatni raz zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/31/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. ⁽²⁾ — zwanej dalej „ramową dyrektywą wodną” — należy interpretować w ten sposób, że państwa członkowskie — z zastrzeżeniem udzielenia zgody na odstępstwo — są zobowiązane do odmowy zatwierdzenia projektu, jeżeli może on spowodować pogorszenie stanu części wód powierzchniowych, czy też przepis ten określa jedynie cel w procesie opracowywania planów gospodarowania zasobami wodnymi?
- 2) Czy pojęcie „pogorszeni[e] [...] stanu” w art. 4 ust. 1 lit. a) i) ramowej dyrektywy wodnej należy interpretować w ten sposób, że obejmuje ono jedynie niekorzystne zmiany powodujące zakwalifikowanie do niższej klasy zgodnie z załącznikiem V do tej dyrektywy?
- 3) W przypadku udzielenia na pytanie drugie odpowiedzi przeczącej: Jakie przesłanki muszą zostać spełnione aby przyjąć „pogorszeni[e] [...] stanu” w rozumieniu art. 4 ust. 1 lit. a) i) ramowej dyrektywy wodnej?
- 4) Czy art. 4 ust. 1 lit. a) ii) oraz iii) ramowej dyrektywy wodnej należy interpretować w ten sposób, że państwa członkowskie — z zastrzeżeniem udzielenia zgody na odstępstwo — są zobowiązane do odmowy zatwierdzenia projektu, jeżeli zagraża on osiągnięciu w miarodajnym dla dyrektywy momencie dobrego stanu lub dobrego potencjału ekologicznego i dobrego stanu chemicznego części wód

powierzchniowych, czy też uregulowanie to określa jedynie cel w procesie opracowywania planów gospodarowania zasobami wodnym?

⁽¹⁾ Dz.U. 327, s.1.

⁽²⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/31/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie geologicznego składowania dwutlenku węgla oraz zmieniająca dyrektywę Rady 85/337/EWG, Euratom, dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2000/60/WE, 2001/80/WE, 2004/35/WE, 2006/12/WE, 2008/1/WE i rozporządzenie (WE) nr 1013/2006; Dz.U. L 140, s. 114.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Hamburg (Niemcy) w dniu 9 września 2013 r. — Sysmex Europe GmbH przeciwko Hauptzollamt Hamburg-Hafen

(Sprawa C-480/13)

(2013/C 352/04)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Finanzgericht Hamburg

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Sysmex Europe GmbH

Strona pozwana: Hauptzollamt Hamburg-Hafen

Pytania prejudycjalne

Czy w 2005 r. należało klasyfikować jako barwnik lub środek barwiący do pozycji 3212 nomenklatury scalonej ⁽¹⁾ towar składający się z rozpuszczalników i substancji polimetinowej, który może mieć pewne — choć w odniesieniu do materiałów tekstylnych — nietrwałe działanie barwiące, w sytuacji gdy podlegający klasyfikacji towar służy do uzyskiwania informacji o zawartych w roztworze badawczym (poddanej obróbce krwi) cząstkach (krwinkach białych) w ten sposób, że [sporna] substancja tworzy w drodze jonicznego przyłączenia do zdefiniowanych elementów cząstek (kwasów nukleinowych) struktury molekularne, które przy naświetleniu światłem laserowym o określonej długości fal stają się przez określony czas fluorochromatyczne i stan ten i jego intensywność są mierzone za pomocą specjalnej fotokomórki?

⁽¹⁾ Nomenklatura scalona zawarta w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej, Dz.U. L 256, s. 1 — wyd. spec. w jęz. polskim, rozdz. 2, t. 2, s. 382, zmienionym rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1810/2004 z dnia 7 września 2004 r. zmieniającym załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 327, s. 1)